

الباب الثاني

تأثير استراتيجية تعليم المفردات باستخدام "لغز الكلمات المتقاطعة" على استيعاب المفردات

أ. الدراسة السابقة

- قد وجدت الباحثة البحوث العلمية السابقة المتعلقة بموضوع هذا البحث منها :
1. بحث علمي تحت الموضوع ” تأثير وسيلة الصور على حفظ التلاميذ في تعليم مفردات اللغة العربية في بستان الأطفال عائشية ويراكوكوهارجو جاوى الوسطى” على اعداد: نور القمرية (3104252), شرحت الباحثة هذا البحث عن استخدام وسيلة الصور في تعليم مفردات اللغة العربية, والنتيجة فيه ان استخدام وسيلة الصور له اثر كبير في حفظ المفردات في تعليم اللغة العربية
 2. بحث علمي تحت الموضوع " فعالية استخدام أسلوب بطاقة الصورة والحركة على إنجاز تعلم المفردات للتلاميذ في الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الغزالي مرانجين". على اعداد: عالم مستمد (073211038). شرح الباحث هذا البحث عن استخدام أسلوب بطاقة الصورة والحركة, والنتيجة فيه توجد فرق بين إنجاز تعلم المفردات للتلاميذ الذين يستخدمون أسلوب بطاقة الصورة والحركة والذين لا يستخدمون أسلوبين. بناء على فرق إنجاز تعلم المفردات، أى إنجاز تعلم المفردات للتلاميذ الذين يستخدمون أسلوب بطاقة الصورة والحركة أعلى من الذين لا يستخدمون أسلوبين, لذا يخلص الباحث أن توجد فعالية في استخدام أسلوب بطاقة الصورة والحركة على إنجاز تعلم المفردات.
 3. بحث علمي تحت الموضوع "تطبيق الكلمات المتقاطعة واثارها في رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية فوروارجا" على اعداد: رحمة النظرية (3105383), شرحت الباحثة هذا البحث ان قلة رغبة والحب من التلاميذ في تعلم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية فوروارجا لأن لا يجدون الوسائل المناسبة. والكلمات المتقاطعة احدى الوسائل المناسبة ليرغب التلاميذ في تعلم

اللغة العربية. و النتيجة أن استخدام الكلمات المتقاطعة له آثار إيجابي في رغبة التلاميذ في تعلّم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية فوروارجا.

بتلك البحوث السابقة, اردات الباحثة ان تجرب استخدام استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة". وتلك البحوث السابقة مختلفة بالبحث العلمي الذي كتبه الباحثة, أما الفرق بينهما فهي كون البحث العلمي الذي كتبه الباحثة لمعرفة تأثير استخدام استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" على استيعاب المفردات لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فراكان تيمانبونج.

ب. تأثير استراتيجية تعليم المفردات باستخدام "لغز الكلمات المتقاطعة" على استيعاب المفردات

1. مفهوم تعليم المفردات

أ) تعريف استيعاب المفردات

استيعاب من كلمة وعب - اوعب - استوعب, بزيادة ثلاثة حروف اي اخذه أجمع, تقول اوعب القوم: خرجوا كلهم الى الغزو. واوعب القوم جلاء: لم يبق ببلادهم منهم احد, واوعب فلان في ماله: ذهب في إنفاقه كل مذهب, واوعب الشيء: استأصله, واوعب الشيء في الشيء: ادخله فيه كله.¹² واستيعاب لها معنى كثيرة, منها : سعة (capacity), تعلم (study), فهم (full comprehension, grasp).¹³ فالمراد هنا سيطرة او يقابلة بالإنجليزية (commond is ability to do or use something) القدرة على فعل الشيء او استخدامه.¹⁴

¹²ابراهيم انيس واخرون, المعجم الوسط, ج. 2 (مصر: دار المعارف: 1973), ص. 1086

¹³هانز فير, معجم اللغة العربية المعاصرة عربي- انكليزي, (بيروت, مكتبة لبنان: 1980), ص. 1081

¹⁴ Sally wehmeir, *Oxford Advanced learner's dictionary Current English*, (Oxford: Oxford University, 2001), p. 240

قال أحمد فؤاد أفندي أن المفردات هي إحدى عوامل أو عناصر اللغة التي يُلزم أن يقدروا عليه التلاميذ في تعلم اللغة الأجنبية لكي يستطيع أن يستعملها للاتصال.¹⁵

*Vocabulary is the words of a language.*¹⁶

(المفردة هي مجموع الكلمات في اللغة). المفردات هي عناصر اللغة و تعلمها مطلب اساسى من مطالب تعلم اللغة و شرط من شروط إجابتها¹⁷. أما تعريف المفردات كما قالت اندانج رومانيسيه هي كما تلى :

- جمع الكلمات التي كانت في اللغة
 - كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب
 - الكلمات يستخدم في مجال العلم
 - ترتيب الكلمات في المعجم البسيطة والمنظمة.¹⁸
- وقيل في كتاب معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب أنّ مفردات اللغة التي يستعملها مؤلف معين أو فئة معينة من المتخصصين.¹⁹ ومن السابقة, تلخص الباحثة ان المفردات هي اللفظ او الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على المعنى, هي عنصر من عناصر اللغة.

ليست القضية في تعليم المفردات ان يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب, أو فهم معناها مستقلة فقط, أو معرفة طريقة الاشتقاق منها, أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب

¹⁵ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran*, Hlm 96

¹⁶ David Yerkes, *Webster's unabridged dictionary of the English language*, (United States of Amerika, dilithium Press: 1898), p. 1598

¹⁷ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ، ص. 194

¹⁸ Endang Rumaningsih, *Cermat dan Terampil Berbahasa Indonesia* (Semarang: RaSAIL Media Group, 2012) Cet. 1 hlm. 8-9

¹⁸ مجدى وهبه وكامل المهندس. معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب (بيروت: مكتبة لبنان 1983)

قادرا على هذا كله بالإضافة الى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على ان يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب.²⁰

ومن التعريفات، تلخص الباحثة ان استيعاب المفردات هي القدرة على ان يستخدم المفردات او الكلمة المناسبة في المكان المناسب، وفي تعليم المفردات ان يتعلم الطالب نطق حروفها، وفهم معناها مستقلة، ومعرفة طريقة الاشتقاق منها، وبمجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، فإن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو ان يكون الطالب قادرا على هذا كله.

ب) الامور الهامة في تعليم المفردات

وقبل تعليم المفردات ينبغي للمدرس ان يهتم بما يتعلق بتعليمها، وهي كمايلي:

1. تعليم المفردات ليس قائما بنفسه ولكن يرتبط بتعليم عناصر اللغة الأخرى (المطالعه، الإستماع، الإنشاء، والمحادثه)
2. قد تكون المفردة لها معنى اكثر من واحدة، و ينبغي للمدرس ان يحدد معناها مناسبة بالسياق
3. قد تكون المفردة معرفة في المعنى ولكن ليست مناسبة بالسياق، اذن يشرح المدرس المعنى مناسب بالسياق لان المفردة لها معنيين حقيقي وإضافي
4. تعليم المفردات بطريقة الترجمة.
5. من ناحية سهولة نطق المفردة وصعبته للإندونيسيين، المفردات العربية لها ثلاثة مراحل، وهي:
 - أ. المفردات السهولة في النطق لوجود المساواة في المفردات الإندونيسية، مثل: علماء، كتاب، كرسي، رحمة
 - ب. المفردات ليست صعوبة في النطق لكن لا توجد المساواة في المفردات الإندونيسية، مثل: مدينة، سوق، ذهب

²⁰ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ، ص. 194

ج. المفردات الصعبة في اشتقاقها ونطقها، مثل: استبق، استولى، تدهور.²¹

ج) توجيهات عامة في تدريس المفردات

فيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تدريس المفردات في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى

أ. عدد المفردات التي تعلمها

تكون الآراء المختلفة عن عدد المفردات التي تعلمها المدرس إلى التلاميذ في برامج اللغة العربية لغير الناطقين بها، منها: رأي الأول أن عددها بين 750 إلى 1000 لمرحلة الابتدائية و1000 إلى 1500 لمرحلة المتقدمة و 1500 إلى 2000 لمرحلة العالي. ورأي الآخر أن عددها 2000 إلى 2500 لمرحلة الابتدائية بشرط أنهم يتعلمون تركيب الكلمات والنشاطون استخدام القاموس²². بشرط أن يتعلموا مهارتين أساسيين: أولاهما تركيب الكلمات، وثانيهما كيفية استخدام القاموس

ب. قوائم مفردات: يتصور البعض انه يمكن تعلم العربية ثانية ببساطة لو حفظ الطلاب قائمة تضم مجموعة من المفردات العربية شائعة الاستخدام، عالية التكرار، مترجمة للغاتهم الأولى او الى لغة وسيطة يعرفونها.²³

ج. اساليب توضيح المعنى

هناك عدة اساليب نذكرها بالترتيب الذي نقترح ورودها فيه:

²¹ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran*, Hlm 98

²² Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN- Malang Press, 2008), Cet I, hlm. 62.

²³ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ، ص. 197.

1. إبراز ما تدل عليه الكلمة من اشياء (النماذج), كأن نعرض قلما او كتابا
عندما ترد كلمة قلم او كتاب
2. تمثيل معني (dramatization), كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد
جملة
3. لعب الدور (role playing), كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في
بطنه ويفحصه طبيب
4. ذكر المضادات (antonyms), كأن يذكر لهم كلمة (بارد) في مقابلة
(ساخن) إن كان لهم سابق عهد بها
5. ذكر المترادفات (synonyms), كأن يذكر لهم كلمة (السيف) لتوضيح معني
كلمة (صمصام) إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف
6. تداعي المعاني (association), وذلك بذكر كلمة التي تثيرها في الذهن
الكلمة الجديدة
7. ذكر أصل الكلمة (root) ومشتقاتها
8. شرح معني الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة
9. تعدد القراءة, في حالة ورود كلمة جديدة في نص يقرؤه الطلاب يمكن
تكليفهم بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف احدهم
معناها
10. البحث في القاموس

11. الترجمة الى لغة وسيطة (*intermediate language*), وهذا اخر اسلوب
يمكن ان يلجأ اليه المعلم لتوضيح معنى الكلمة وعلى المعلم الا يتعجل في
هذا الأمر²⁴

ومن السابقات, تلخص الباحثة ان اساليب في تعليم المفردات متنوعة,
منها اساليب لغوية وغير لغوية. اما اساليب لغوية هي كمايلي: ذكر المضادات,
ذكر المترادفات, الترجمة الى لغة وسيطة, تداعي المعاني, ذكر أصل الكلمة
ومشتقاتها, شرح معنى الكلمة العربية, تعدد القراءة. واما اساليب اساليب غير
لغوية فهي كمايلي: النماذج, تمثيل معني, لعب الدور, البحث في القاموس.

د) اساس اختيار المفردات

وجب على معلم في تعليم المفردات ان يعد المفردات بسديد. وأما اساس
اختيار المفردات في برنامج لتعليم العربية للناطقين بلغة اخرى, فيمايلي:²⁵

- 1) التواتر (*frequency*): تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها,
مادامت متفقه معها في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت
حصرا للكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها. مثل المفردات من
المدرسة (فصل, قلم, مدرس), او العائلة (ام, اب, اخ, اخت) وغيرها.
- 2) التوزع أو المدى (*range*): تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد
عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. لذا اخذ المدرس المفردات التي
تلقني بها معظم البلاد العربية على استخدامها.
- 3) المتاحية (*availability*): تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها
حين يطلب. والمثال منها المفردات عما يتعلق في التربية, "الطريقة" حقيقة
بمعنى شارع (*street*) ولكن في التربية بمعنى كيفية التعليم (*method*)

²⁴ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص. 196-199

²⁵ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ، ص. 195

(4) الألفة (*familiarity*): تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. مثل "شمس" مألوف من "ذكاء" مع انهما في نفس المعنى.

(5) الشمول (*coverage*): تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة. مثل "بيت" اشمل من "منزلة" لان "بيت" مستخدم في بيتنا, بيت الله, بيت الإبرة, بيت العنكبوت, ولا في مفردة "منزلة".

(6) الأهمية: تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها قليلا.

(7) العروبية: تفضل الكلمة العربية على غيرها. مثل يختار المدرس "هاتف" على "التلفون" في شرح وسيلة الاتصال, والحاسوب على الكمبيوتر.

2. استراتيجية التعليم باستخدام "لغز الكلمات المتقاطعة"

أ. مفهوم إستراتيجية التعليم

(1) تعريف إستراتيجية التعليم

في تعليم هناك إصطلاحات التي مشابهة في معنى وهي المدخل، طريقة التعليم، إستراتيجية التعليم.

أ) المدخل يعنى رأينا العام في التعليم وهو جمع الغرض أو رأي عن حقيقة اللغة وتعليمها²⁶

ب) طريقة التعليم

الطريقة هي السير والمذهب في الشئ.²⁷ وقال محمد علي السمان الطريقة في التربية هي الخطة التي يرسمها المعلم ليحقق بها الهدف من

²⁶Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm.7

²⁷ لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الثامنة والعشرون، (بيروت-لبنان: دار المشرق، 1987)،

العملية في أقصر وقت وبأقل جهد من جانبه ومن جانب المتعلم.²⁸
وعند سيف البحر أو حجارة أن الطريقة هي المنهج المستخدمة لتحقيق
الهدف مقررًا.²⁹ وتلخص الباحثة ان طريقة التعليم هي الخطة الشاملة
التي يستعين بها المدرس، لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعليم اللغة.

(ج) إستراتيجية التعليم

الإستراتيجية من لغة اليونانية "strategia" يعني *the art of general*
ومن اللغة الإنجليزية "strategy"³⁰. الإستراتيجية بصفة المفاهيمي عن
تنفيذ تعليم ولتطبيقها تحتاج الى طريقة التعليم, ولذلك الإستراتيجية هي
"a plan of operation achieving something", وهي إحدى
النشاط التعليم وجب المعلم والتلاميذ لينالوا التعليم الرائع والكافي.³¹
وتلخص الباحثة ان استراتيجية هي الأنشطة الخاصة التي تستعمل في
الفصل وحالة المهمة في دراسة لغات أجنبية بما فيها اللغة العربية.

واما استراتيجية تعليم اللغة تنقسم الى ثلاثة اقسام³², وهي:

(أ) الاستراتيجيات المعرفية الماورائية هي استراتيجية تشتمل على خطط
التعليم, وعملية الفكرة, ومراقبة نتيجة التعليم, والتقويم

(ب) الاستراتيجيات المعرفية هي استراتيجية تتعلق بلوازم التعليم
وتشتمل على التنفيذ المباشر لتعلم المواد

(ج) الاستراتيجيات الاجتماعية الوجدانية هي تتعلق بالأنشطة التفاعل
الاجتماعية

²⁸ محمد علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، 1983)، ص 89.

²⁹ Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain, *Strategi Belajar-Mengajar*, (Jakarta: P.T. Rineka Cipta, 2002), hlm. 53.

³⁰ Suja'I, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo Press, 2008), hlm

24

³¹ Wina Senjaya. *Strategi Pembelajaran*, hlm.12

³² Suja'I, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm 28

2) انواع الاستراتيجية في تعليم اللغة العربية

يستطيع المدرس ان يستخدم الاستراتيجية في تعليم الاستماع و كلام
وقراءة وكتابة ومفردات. أما الإستراتيجيات التي تستخدم في عملية التعليم
فهي:³³

أ) استراتيجيات في تعليم الاستماع فهي استماع المعلومات او الأخبـر
(*mendengarkan informasi atau berita*), استماع الأغاني
(*mendengarkan lagu*), استماع المشكلات (*mendengarkan*
permasalahan)

ب) استراتيجيات في تعليم الكلام فهي, تمثيلية (*bermain peran*), تعبر
مصور (*mengungkapkan gambar*), يلعب دور المدرس (*bermain*
peran sebagai guru)

ج) استراتيجيات في تعليم القراءة فهي, قراءة موجهة (*membaca*
(*dengan menggunakan penuntun*), قراءة جهرية (*membaca*
(*nyaring*), ترتيب النص (*mengurutkan teks bacaan*)

د) استراتيجيات في تعليم الكتابة فهي, تعبر الصور (*mengungkapkan*
gambar), كتابة المعلومات (*menulis informasi*), مفاهيم
رئيسية (*merangkum isi teks*)

هـ) استراتيجيات في تعليم المفردات فهي, لغز الكلمات المتقاطعة
(*TTS*), الكلمات المسلسلة (*kata berantai*), تعبير الكلمات
الفيعية (*menyebutkan kata yang sejenis*), الكلمات الغريبة
(*mengeluarkan kata yang tidak sejenis*) تخرج

³³ Radliyah Zaenudin, *Metodologi dan Strategi*, hal. 90-95

ب. مفهوم لغز الكلمات المتقاطعة

(1) تعريف لغز الكلمات المتقاطعة

لغز الكلمات المتقاطعة هي لعبة فكرية، ذهنية، تتكون من عدة مربعات سوداء وبيضاء على شكل جدول يحوي أعمدة وصفوف من المربعات الفارغة.³⁴ وقال الاستاذ احمد عابد واخرون في المعجم العربي الاساسي للناطقين بالعربية ومتعلميها هي لعبة ذهنية تعتمد على جمع الحروف لتكوين الكلمات.³⁵ والمراد باللغز الكلمات المتقاطعة فهي احدى من إستراتيجيات التي كانت باستخدام كتابة الإجابة على الحروف التي تشكل كلمة من الأسئلة الأفقية كانت أم الرأسية في المربعات الفارغ.

(2) نشأة استراتيجية لغز الكلمات المتقاطعة

تعتبر "لغز الكلمات المتقاطعة" مصدر متعة لكثير من الكبار والصغار ولذلك عملت الجرائد والمجلات على تخصيص ابواب ثابتة لها، و"لغز الكلمات المتقاطعة" تصمم اساسا للمتحدثين الأصليين ويعمل مصممو الكلمات المتقاطعة جريا وراء الإثارة والصعوبة في البحث عن الكلمات النادرة في اللغة.³⁶

وظهرت أول لعبة لغز للكلمات المتقاطعة في صحيفة نيويورك ورلد الأمريكية (*New York World*) وذلك في 21 ديسمبر عام 1913، وأصبحت من الألعاب الرائعة في الولايات المتحدة، ومنها انتقلت إلى

³⁴ http://www.wikipedia.org/wiki/الكلمات_المتقاطعة Di akses 23 Juni 2012

³⁵ الاستاذ احمد عابد واخرون, المعجم العربي الاساسي للناطقين بالعربية ومتعلميها, (مملكة العربية السعودية,

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم, ذت), ص. 1052

³⁶ محمد إسماعيل صني و عمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، (المملكة العربية السعودية :

عمادة شؤون المكتبات، بدون التاريخ)، ص 137

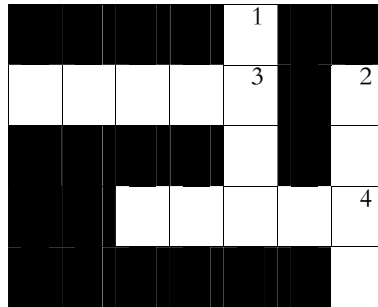
بقية دول العالم، وبمختلف اللغات، وكان أول من أدخلها إلى الصحافة هو آرثر وين (Arthur Wayne).

الهدف من لعبة لغز الكلمات المتقاطعة هو ملء المربعات البيضاء، وتشكيل الكلمات أو العبارات، عن طريق حل القرائن التي تؤدي إلى إجابات. والمربعات السوداء تستخدم لفصل الكلمات أو العبارات. ويوضع لكل صف أو عمود رقم، ثم يكتب أمام الرقم ما يشابه الكلمة المطلوب كتابتها في المربعات، وتحتوي المجالات أنواعًا من هذه اللعبة؛ فمنها سهل وآخر صعب، و "لغز الكلمات المتقاطعة" في مجلة معينة تتبع أسلوب يختلف عن الأخرى، تبعًا لأسلوب اللغة المستعملة والبلد، وتقوم المجالات والصحف بوضع هذه اللعبة لتسليية القراء.³⁷

امثلة بسيطة "لغز الكلمات المتقاطعة" لتلاميذ المدرسة المتوسطة تحت الموضوع "مدرستي"

القراءة

هذه مدرستي. المدرسة كبيرة. والمدرسة جميلة. هذه بوابة، البوابة مفتوحة. وهذا بواب، اسمه محمود، هذا البواب نشيط. انظر، هذا فصل دراسي، الفصل مفتوح، هو واسع وجميل. هذه حجرة، الحجرة منظمة، هي معمل اللغات.³⁸



³⁷ http://www.wikipedia.org/wiki/الكلمات_المتقاطعة Di Akses 23 Juni 2012

³⁸ D. Hidayat, *Pelajaran Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII*, (Semarang: PT. Karya Toha Putra, 2009), hlm. 31

الافقي (mendatar) الرأسى (menurun)

3. من محمود؟ 1. (ضد) صغير

4. اللغة العربية من "sekolah" 2. اللغة العربية من "laboratorium"

(3) خطوات استخدام استراتيجية التعليم "لغز الكلمات المتقاطعة"

"لغز الكلمات المتقاطعة" المستخدمة مأخوذ من المجلات او الجريدة, وهذه طريقة العمالية. بل كثير المواد منه ليست مناسبة بمادة اللغة العربية. ولذلك, علينا ان نركب بنفسنا. خطوات تركيب "لغز الكلمات المتقاطعة" كمايلي³⁹:

(1) اولاً, نجعل الصندوقات

(2) نملأ في كل الصندوق بالحروف

(3) ثم نطعى الرقم في اول الكلمة

(4) نركب الأسئلة افقية ورأسية

(5) وبعد, نستتر الصندوق الفارغ بلون اسود

(6) نسخ الحروف من الصندوق الا الارقام

(7) إكثارها مناسباً بالحاجة.

اما اجراءات استخدام استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" في الفصل كمايلي:

(1) جعل التلاميذ الفرقة, ويحصل كل الفرقة الأسئلة بشكل "لغز الكلمات المتقاطعة"

(2) بين المعلم النظام اللعبة

³⁹ Soeparno, *Media Pengajaran Bahasa*, (Yogyakarta: PT.Intan Pariwara,1988), hlm 72

- (3) يجيب الفرقة تلك الأسئلة بتعاون مع فرقته في وقت المعين
- (4) بعد انتهاء وقت, يقرأ كل الفرقة الحاصل (اجوبة "لغز الكلمات المتقاطعة")
- (5) الفائز هو الفرقة المجيب بالصحيح وبوقت ملخص
- (6) لا تنسى, يعدّ المدرس الأجوبة الصحيحة ويرتّب الوقت
- (7) يستطيع ان تقوم بشكل فردي⁴⁰

يستطيع المدرس ان يستخدم الاستراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" لتلاميذ المدرسة الإبتدائية او المتوسطة او الثانوية بالمواد المناسبة.

3. تأثير استراتيجية التعليم باستخدام "لغز الكلمات المتقاطعة" على استيعاب المفردات اللغة العربية

من التعريفات السابقة تلخص الباحثة ان استراتيجية هي الأنشطة الخاصة التي تستعمل في الفصل. و"لغز الكلمات المتقاطعة" احدى من إستراتيجيات التعليم, فهي احدى من إستراتيجيات التي كانت باستخدام كتابة الإجابة على الحروف التي تشكل كلمة من الأسئلة الأفقية كانت أم الرأسية في المربعات الفارغ. وهي احدى من اللعبة اللغوية. ولها مزايا و عيوب.

اما من مزايا استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" فهي كمايلي:

أ) اللعبة اللغوية هي استراتيجية التي تستطيع ان تستخدم في عملية التعلم, والأنشطة التلاميذ في هذه اللعبة ليست فقط النشاط البدني ولكن ايضا النشاط العقلي.

⁴⁰ Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, (Jogjakarta, DIVA Press: 2011), hal. 216

ب) تستخدم اللعبة اللغوية "لغز الكلمات المتقاطعة" لترقية حماسة التعلم للتلاميذ الذين يشعرون بالملل

ج) التعلّم باللعبة اللغوية أكثر سرورة⁴¹

د) اللعبة اللغوية "لغز الكلمات المتقاطعة" رحيصة وسهولة

هـ) يعطى التعزيز (*reinforcement*) للتلاميذ لأن التلاميذ قد تعلم من قبل

و) طرق لعب هذه اللعبة اللغوية سهلة هي كتابة الإجابة على الحروف التي تشكل كلمة من الأسئلة الأفقية كانت أم الرأسية في المربعات الفارغ⁴²

وأما من عيوب استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" فهي كمايلي:

أ) الألعاب تصنع الضوضاء، التي تؤذي فصل الأخرى.

ب) ليس كل المواد للإتصال بوسيلة اللعب

ج) الفائز في اللعبة اللغوية لا يستطيع ان يكون القياس, ان الفائز امهار من التلاميذ الأخرى

د) اللعبة اللغوية كنشاط ملء الوقت الفارغ فقط⁴³

هـ) لتشكيل الكلمات القصيرة.

و) لتشكيل الإجابة من "لغز الكلمات المتقاطعة" المترابطة, يتطلب الكثير من المعرفة المفردات.⁴⁴

⁴¹ Soeparno, *Media Pengajaran Bahasa*, hlm 64

⁴² Istifaiyah, *efektifitas Strategi Teka Teki Silang Terhadap Hasil Belajar Siswa pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam*, dalam digilib.sunan-ampel.ac.id/files/.../jiptiain--istifaiyah-8721-5-babii.pdf, diakses 30 September 2012

⁴³ Soeparno, *Media Pengajaran Bahasa*, hlm 64

⁴⁴ Istifaiyah, *efektifitas Strategi Teka Teki Silang Terhadap Hasil Belajar Siswa pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam*

ومن شرح السابقة تستطيع الباحثة ان تعرف بأن استخدام استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" يؤثر على استيعاب المفردات, لأن استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" يساعد التلاميذ في استيعاب المفردات من المادة التي قد تعلمها, وتكون أكثر جاذبية في عملية التعلم, ولا يشعر التلاميذ بالملل والكسل, ولكن نال التلاميذ تسليية وفرحا ومعلومة. ويستطيع المدرس ان يستخدم هذه الاستراتيجية لتلاميذ المدرسة الإبتدائية او المتوسطة او الثانوية بالمواد المناسبة.

ج. فرضية البحث

فرضية من لغة يوناني *hipo* و *tesa* معناهما نقصان أو ضعيف واطار النظرية, واصطلاحا اطار النظرية الضعيفة وتحتاج إلى إختبارها في صدقها⁴⁵. الفرضية هي الأجوبة بصفة اللحظة على مشكلة البحث حتى تثبت وقررت بمرور المجموعات البيانات.⁴⁶ والفرضية التي قدمتها الباحثة هي استخدام استراتيجية "لغز الكلمات المتقاطعة" يؤثر على استيعاب المفردات لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فركان تيمانجونج.

⁴⁵ Sutrisno Hadi, *Statistik Jilid 2*, (Yogyakarta: Yayasan Penerbitan Fakultas Psikologi UGM, 1984), Cet. VII, hlm. 257.

⁴⁶ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010), Hlm. 110.